



公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN)

JOIN NEWS

かいほうし
会報誌 2019.4.1

はなみ いぶん かこうりゅう
お花見で異文化交流しましょう！

「JOIN お花見交流会のお知らせ」

JOIN の仲間とお花見をしませんか？ゲームやおしゃべりで盛り上がりましょう！

にち し ねん がつ よっ か もく
日 時：2019年4月4日(木) 11:30 - 13:30

かい じょう たかだこうえん たかだとしょかんまえ
会 場：高田公園（高田図書館前）

※スタッフのオレンジのTシャツが目印です！

さんかひ えん けいひんだい
参加費：100円（ゲーム、景品代）

もうしこ がつ みっ か すい
申込み：4月3日(水)まで

しょくじ かくじ ようい べんとうじさん
※食事は各自ご用意ください。お弁当持参でも、

やたい す か
屋台で好きなものを買ってもOK！

うてん ばあい かいじょう しみん へんこう
雨天の場合は会場を市民プラザに変更します。



日本語ボランティア養成講座

日本語ボランティアを育成するための講座を開催します。講座終了後、各日本語教室のスタッフとして活動しませんか？

にってい がつ にち か
日程：6月11日(火)…11:00～12:30

がつ にち すい にち きん にち ど
6月12日(水)・14日(金)・15日(土)…10:00～11:30

がつ にち もく
6月13日(木)…18:00～19:30

ていいん めい かいじょうさんか かた かぎ
定員：25名（※3回以上参加できる方に限ります）

ひよう むりよう だい えんていど
費用：無料（ただしテキスト代3,000円程度）

しめきり がつ にち きん
締切：6月7日（金）



ほうじん だんたいかいいん けいしりやうやく
JOIN法人・団体会員(敬称略)

- ・(株) エム・アイ・ディ ジャパン・三井企画株式会社
- ・アイエムタクシー株式会社・(有) アド・プリント・(有) 石倉製麺所・(株) エコシステム
- ・(株) エヌ・エス・アイ・(株) 大島組・(株) 檉野商店・株式会社 勝島経営研究所

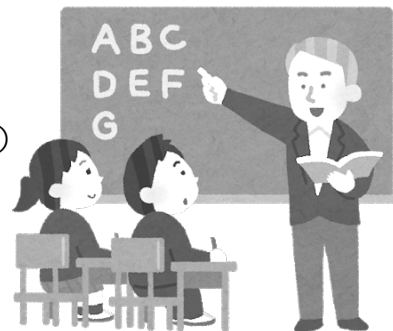
2019年度 JOIN語学講座の受講生募集中！

費用：①受講料9,000円（10回分）②年会費2,000円（JOIN年会費）

③テキスト代（クラスにより異なります）

定員：16人（人数が8人に満たない場合は開講できません）

場所：上越市市民プラザ



	講座	レベル	曜日	時間
1	英会話講座（えいかいわ）	入門（にゅうもん）	月曜日（げつようび）	10:00 - 11:30
2		中級（ちゅうきゅう）	月曜日（げつようび）	19:00 - 20:30
3		中級（ちゅうきゅう）	火曜日（かようび）	10:00 - 11:30
4		上級（じょうきゅう）	水曜日（すいようび）	19:45 - 21:15
5		入門（にゅうもん）	木曜日（もくようび）	10:30 - 12:00
6		初級（しょきゅう）	金曜日（きんようび）	19:00 - 20:30
7	韓国語講座（かんこくご）	中級（ちゅうきゅう）	火曜日（かようび）	10:00 - 11:30
8		初級（しょきゅう）	木曜日（もくようび）	19:00 - 20:30
9	中国語講座（ちゅうごくご）	初級（しょきゅう）	月曜日（げつようび）	19:00 - 20:30

在住外国人の皆さんへ 生活日本語教室のご案内

生活に必要な日本語を楽しく学びましょう！

費用：①資料代：各教室500円 ②年会費1,000円（JOIN年会費）

場所：上越市市民プラザ

保育：生後6か月以上（必ず2日前までに連絡してください）



	曜日	レベル	期間	時間	回数	保育
1	水曜日教室	初級・中級	4/10(水)～12/4(水)	9:30-11:00	21回	○
2	木曜日教室	初級・中級	4/11(木)～12/5(木)	17:30-19:00	21回	×
3	金曜日教室	初級・中級	4/19(金)～11/15(金)	10:00-11:30	21回	○
4	土曜日教室	初級・中級	5/11(土)～11/16(土)	10:00-11:30	21回	○

申込み・問合せ… JOIN ☎025-527-3615

- ・かみえちごPネット協同組合・（株）カンエーハウジング・共栄電工（株）高田工場
- ・（株）経営ブレインサポートセンター・在日本大韓民国民団・（株）サトコウ・沢井ハウジング(株)・社会保険労務士 仙名事務所・社団法人 上越医師会・社団法人 上越歯科医師会

2019 年度 JOIN 学習塾

日本語を母語としない子ども達のために、宿題のお手伝いをします！

日時：4月13日(土)開始10:00～ 全32回

場所：上越市市民プラザ 丸テーブル

初回の13日はお家の人と一緒に来てください。学校の生活、健康、

保護者の心構えについてお話をします。困ったことがあったら相談してください。



事業報告

2018年度国際交流ボランティア養成講座 卒業企画

「JOIN'S GOOD TALENT~International music&dancing show~」

3月3日(日)は国際交流ボランティア養成講座受講生の卒業企画「JOINS GOOD TALENT」がオーレンプラザで開催されました。今回のテーマは歌や踊りです。「音楽を通じた異文化交流」を目指して昨年末から企画を進めてきました。主に会員の中から出場者を募集し、当日は日本を含め、カナダ、タイ、中国、フィリピンなどの出身者9組が集まり、それぞれが見事なパフォーマンスを披露しました。内容はギターやピアノの弾き語り、詩吟、歌、踊り、ゴスペルなどです。今回はイギリスの有名なオーディション番組を意識した企画でしたが、受講生達と出場者のやりとりも会場の雰囲気盛り上げ、参加者の笑いを誘っていました。

最後は全員でアメリカのカントリーラインダンスを踊って盛り上がりました。100名以上が集まり、大変賑やかで国際色豊かなイベントになりました。



- ・上越観光コンベンション協会・上越公務員、情報ビジネス専門学校・上越市建設業協会
- ・株式会社 上越シビックサービス・上越商工会議所・上越信用金庫・(株)上越メンテナンス
- ・(株)上越ロードサービス・食堂まちや・清華ファミリークリニック・(株)大昭商事・高助合名会社
- ・田辺建設(株)・地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会・(株)東光クリエート

JOIN会員の活動紹介

今月は、日本語ボランティアの太田美里さんのお話をご紹介します。

こんにちは！木曜日本語教室ボランティアスタッフの太田です。出身は、北越の小京都と呼ばれている新潟県加茂市です。結婚を機に上越に来て、今年で5年目になります。以前から国際交流に関わることがしたいと思っていたところ、縁あって、JOINの木曜日本語教室にボランティアとして参加させていただくことになりました。



木曜日本語教室の特長は、「私たちが何を教えるか」ではなく、「学習者が何を勉強したいか」ということを大切にしているところです。それは、いわゆる「正しい日本語」が、学習者の日常生活で「必要な日本語」とは限らないと考えているからです。（もちろん、「正しい日本語」の学習を否定しているわけではありませんし、文法的な誤りはきちんと学習しています。）それぞれの学習目的が達成できるような手段を考えながら活動しています。それから、スタッフ間で率直な意見交換ができることも特長の1つです。先輩方が本当に親切にしてくださるので、未熟な私でも伸び伸びと取り組むことができます！

先日、これまで担当していた学習者さんが、3月で上越を離れるということで、ご挨拶に行ってきました。お互いに梅酒が好きだという話をしていたので、お土産に梅酒を持参したところ…相手も私に梅酒をあげようとして準備してくれていました。2人とも梅酒をあげたのに、梅酒をもらってしまいました…。これには、2人とも大笑い！お互いに相手のことを思い合う気持ちを感じて、とても嬉しくなりました。

私が、木曜日本語教室のボランティアを通して学んだことは、「人として、相手とどう付き合うか」ということです。そこには、日本人・外国人、日本語を教える人・教わる人、上・下の別はありません。教えているようで、教わっているのはこちらのほうがないかもしれません。これからも、共に学ぶ姿勢で木曜日本語教室のボランティアに取り組んでいきたいと思っています。

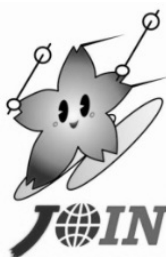
太田さんありがとうございました！4月から日本語教室が始まります。日本語学習者の皆さん、ぜひご参加ください！

英語しゃべり場

JOINでは毎週火曜日に英語しゃべり場を開催しています。英語で楽しくお話ししましょう！参加費、申込みは不要です。

※しゃべり場への参加は、会員登録が必要です。

- ・第1火曜日 19:00～（対象：初心者）
- ・第2火曜日 19:00～（対象：どなたでも）
- ・第3火曜日 11:30～（対象：初心者）
- 19:00～（対象：初心者）
- ・第4火曜日 19:00～（対象：どなたでも）



JOIN会員募集中！

JOINの仲間になりませんか？

入会は随時受け付けています！

年会費

- ・日本人…2,000円
- ・外国人…1,000円
- ・法人、団体…10,000円

公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 1914-3 上越市市民プラザ 2階

TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240

HP: <http://www.join-web.net/> E-mail: join@valley.ne.jp

平日 9:00～18:00

（第3水曜日休み）

土曜 9:00～17:00

日曜日・祝日・年末年始は休みです

- ・株式会社 富寿しグループ・(公財)新潟県国際交流協会・新潟日報 上越支社
- ・(株) バランシングロック・(有)彦坂オフィスサービス・飛田テック(株)・平安セシモニー株式会社
- ・(株) 北陸クレーン・(株)ホテルハイマート・(株)米山カントリークラブ